

# Fonctionnement des services de santé touchant les aînés en Saskatchewan

## Premières pistes d'actions



Rapport préparé par F.Baudemont  
Consultant

# Table des matières

Mise en contexte .....	2
Méthodologie.....	3
Système de santé en Saskatchewan.....	4
Soins à domicile (Home Care).....	5
Accès coordonné aux services.....	6
Financement individualisé.....	8
Foyers de soins personnels Personal Care Homes.....	8
Foyers de soins spéciaux Special Care Homes .....	10
Admission dans les foyers de soins spéciaux .....	11
Frais de résidence dans les foyers de soins spéciaux .....	11
Soins palliatifs et de fin de vie.....	12
Santé mentale liée au vieillissement. ....	12
Rural and Remote Memory Clinic .....	13
Dementia Assessment Units (DAU) .....	13
Alzheimer Society of Saskatchewan (SAS) .....	13
Soins palliatifs .....	16
Équipes locales de soins palliatifs à domicile.....	16
Programme de couverture des médicaments palliatifs.....	16
Établissements spécialisés de soins palliatifs 24 heures sur 24 Specialized 24-hour Palliative Care Facilities.....	16
Ressources à la disposition des patients et de leurs familles.....	17
Autres services .....	18
Client/Patient Access Services CPAS – Saskatoon et alentours.....	18
System Wide Admission Discharge Department (SWADD) – Regina et alentours.....	19
Community Health Centre at Market Mall .....	19
Des services d'appui additionnels .....	19
Ligne Info-Santé.....	19
Service d'accompagnement santé du RSFS .....	20
TAO Tel-Aide .....	21
Forever in motion.....	22
ET Vitalité 55 + dans tout ça.....	23
Pistes d'actions.....	24

## Mise en contexte

Depuis plusieurs années, le Rassemblement des aînés fransaskois, Vitalité 55+ travaille en partenariat avec le Réseau Santé en français de la Saskatchewan (RSFS), pour mettre en place des initiatives pour s'assurer que les aînés francophones aient accès à des services de santé adaptés à leurs besoins. En 2024, Vitalité 55+ a identifié 3 secteurs d'intervention à prioriser : les soins à domicile, la santé mentale liée au vieillissement, les soins palliatifs et la fin de vie.

Plusieurs démarches préliminaires sont menées en parallèle afin de mieux se positionner auprès des partenaires de la santé pour mieux accompagner les aînés francophones dans leur parcours de santé.

Au cours de l'automne 2024, le RSFS, en collaboration avec Vitalité 55+, a mené une consultation auprès de la communauté afin de préciser les priorités des fransaskois en matière de santé et identifier les défis liés à l'offre active de services en français. Un sondage a été effectué auprès de la communauté entre le 1 septembre et le 15 novembre 2024. 153 personnes ont participé à ce sondage, 25% de ces répondants ayant 55 ans et plus. Des consultations communautaires ont eu lieu dans six communautés, ce qui a permis de valider plusieurs des réponses des participants au sondage. Des entrevues ont été menées auprès des aînés pour mieux comprendre leurs parcours dans le système de santé. Comme stipulé dans le rapport de la firme PDG Consultants, commandé par le RSFS en 2021 (Plan d'accompagnement pour mettre en place des conditions gagnantes pour assurer l'offre active de services de santé en français en Saskatchewan), il est important de mieux documenter le besoin pour pouvoir convaincre les partenaires en santé du besoin.

Dans un même temps, Vitalité 55+ a recensé une série de bonnes pratiques en matière de partenariat entre les pourvoyeurs de services de santé aux aînés et le milieu communautaire au pays, qui pourraient être adaptées dans le contexte de la Saskatchewan.

Finalement, F.Baudemont Consultant a été engagé par Vitalité 55+ afin de mieux comprendre comment les services de santé en Saskatchewan et leurs partenaires, incluant le milieu communautaire, travaillent ensemble, pour servir les aînés dans les trois secteurs identifiés.

Dans un premier temps, il s'agit d'avoir un portrait plus précis du fonctionnement des services de santé. Il faut bien noter qu'aujourd'hui, en

Saskatchewan, on parle de services offerts en anglais avec la possibilité d'avoir accès à des services de traduction en ligne à la demande du patient.

L'emphase a été mise sur les modes de collaborations entre les intervenants et la façon dont ça se traduit sur le terrain. Ce travail a permis d'identifier plusieurs pistes actions qui pourraient être mises en place pour que Vitalité 55+ et le RSFS deviennent des partenaires incontournables du système de santé de la Saskatchewan, au même titre que ceux déjà établis avec le milieu majoritaire.

## Méthodologie

1. Participation au Comité aviseur mis en place par Vitalité 55+
2. Entrevue avec plusieurs administrateurs au sein de Saskatchewan Health Authority (SHA)
3. Entrevues avec des responsables des services de santé priorités
4. Revue documentaire et des ressources en ligne

Il faut noter que les intervenants avec lesquels nous avons pu parler à SHA ont mentionné que le fonctionnement du système de santé est complexe et qu'il y a en général plusieurs portes d'entrées pour obtenir les services. Bien que le système de santé de la province ait créé une structure provinciale unique en 2017, plusieurs des services fonctionnent encore par régions (12 régions initiales). Le processus d'amalgamation est toujours en cours.

# Système de santé en Saskatchewan



## Mission, Vision, Values

### Vision

Healthy People, Healthy Saskatchewan

### Mission

We work together to improve health and well-being. Every day. For everyone.

### Values

- **Safety:** Be aware. Commit to physical, psychological, social, cultural and environmental safety. Every day. For everyone.
- **Accountability:** Be responsible. Own each action and decision. Be transparent and have courage to speak up.
- **Respect:** Be kind. Honour diversity with dignity and empathy. Value each person as an individual.
- **Collaboration:** Be better together. Include and acknowledge the contributions of employees, physicians, patients, families and partners.
- **Compassion:** Be caring. Practice empathy. Listen actively to understand each other's experiences.



Aujourd'hui, l'Autorité de Santé de la Saskatchewan est la plus grande organisation de la Saskatchewan, employant près de 45 000 personnes. Elle est responsable de la prestation de soins de santé pour toute la province. Bien que le système de santé de la province ait mis une structure provinciale unique en 2017, plusieurs des services fonctionnent encore de manière régionale (12 régions initiales). Le processus d'amalgamation est toujours en cours et SHA continue à travailler pour standardiser davantage les processus à travers la province. Les intervenants avec lesquels nous avons pu parler mentionnent très souvent la complexité du système et le fait qu'il y a plusieurs portes d'entrée pour obtenir les services dans les secteurs priorités.

## Soins à domicile (Home Care)

Les soins à domicile aident les personnes qui ont besoin des soins de soutien de courte durée, de fin de vie, de réadaptation et de longue durée, afin qu'elles puissent rester chez elles et conserver leur autonomie. Ce programme permet également de réduire les hospitalisations non nécessaires ainsi que la durée des séjours à l'hôpital.

### Les services de soins à domicile comprennent :

- L'évaluation
- La prise en charge et coordination des soins
- Les soins infirmiers
- L'assistance personnelle (notamment en matière de soins personnels, de soins de relève et de gestion domestique)
- Le service de repas

### Des services additionnels peuvent comprendre :

- L'entretien ménager
- Des programmes de bénévolat, notamment visites, appels de sécurité et transport
- Des thérapies

## Qui fournit des services de soins à domicile?

L'Autorité de la santé de la Saskatchewan fournit des services de soins à domicile directement aux clients en fonction de l'évaluation des besoins. L'Autorité de la santé est chargée de facturer certains services aux clients recevant des soins à domicile. Les frais individuels varient en fonction du revenu du client et du nombre de services qu'il reçoit. Les clients ont la possibilité de demander une subvention.

Des services professionnels tels que l'évaluation infirmière/la coordination des soins, la thérapie, ou des services de bénévolat sont offerts aux clients des services de soins à domicile.

## Accès coordonné aux services

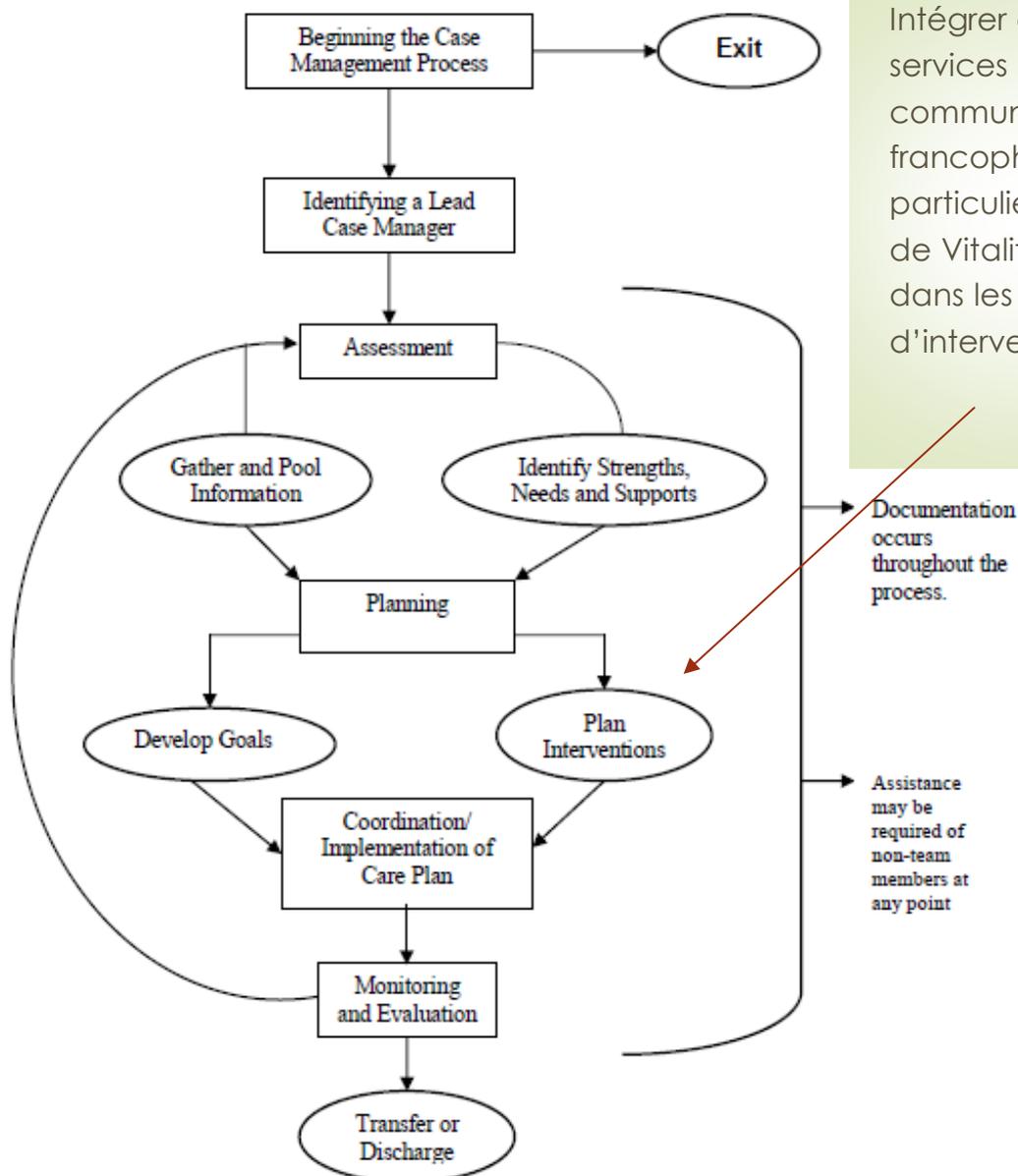
SHA coordonne l'accès aux services de soins à long terme, de répit, aux programmes de jour pour adultes et aux soins à domicile. D'autres services peuvent être inclus au besoin.

Les services aux patients sont priorisés selon les besoins les plus importants afin de fournir des services appropriés. L'accès coordonné comprend une approche de gestion de cas. La coordination permet de cerner les lacunes et si nécessaire, la mise en place de nouvelles initiatives; et d'utiliser au mieux les ressources au sein de la région.

En cas de besoin après les heures régulières d'opération, pour des circonstances imprévues, la **HealthLine, au 811**, peut fournir aux personnes des conseils ou des renseignements professionnels immédiats sur la santé, et diriger la personne vers les soins les plus appropriés. Il peut s'agir de problèmes liés à la santé mentale et aux dépendances

Community Care  Home Care Policy	Section:	Index Ref: 7.1	Page 3
	<i>Case Management</i>	Date of Issue:	September 2006 Revised July 2020
Subject:		<b>Case Coordination/Management</b>	

Diagram: Integrated Case Management Process and Components<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Government of Saskatchewan (1998) *Saskatchewan Human Services: Integrated Case Management*. Regina, SK.

Le guide sur les politiques des soins à domicile intitulé [Home Care Policy Manual](#) assure l'uniformité des services de soins à domicile et des normes de soins à domicile dans toute la Saskatchewan.

L'information sur les soins à domicile dans la province est accessible à travers le site Web de l'Autorité de la santé de la Saskatchewan (SHA) [SHA-Home Care](#)

## Financement individualisé

Le financement individualisé est une option de service du programme régulier de soins à domicile permettant d'offrir plus de choix et de flexibilité dans le cadre des soins à domicile. La personne ayant besoin des soins, ou son tuteur reçoivent des fonds permettant d'organiser et de gérer leurs propres services de soutien. Le financement varie en fonction des besoins évalués et est utilisé pour des services de soins à domicile, tels que les soins personnels ou de gestion domestique.

Les services de santé professionnels, tels que les soins infirmiers autorisés ou les thérapies, ne sont pas compris dans le financement individualisé. Au besoin, ces services sont offerts dans le cadre des soins à domicile. Pour plus de détails sur ce programme - suivre le lien : [Financement individualisé](#)

Les services de soins à domicile (soins infirmiers, thérapies, évaluation et gestion/coordination) peuvent être fournis aux résidents des foyers de soins personnels et des foyers de soins spéciaux qui offrent une supervision, des programmes et/ou des services soins et traitements aux résidents.

Les foyers de soins personnels, agréés en vertu de la Loi sur les foyers de soins personnels, offrent des services aux résidents, moyennant des frais. Les soins peuvent aller d'une supervision minimale aux soins personnels intensifs et aux soins infirmiers.

## Foyers de soins personnels [Personal Care Homes](#)

Les foyers de soins personnels fournissent l'hébergement, les repas et la supervision d'activités de la vie quotidienne, ou de l'aide avec ces activités.

Ces foyers sont des entreprises privées faisant l'objet d'inspections par le ministère de la Santé qui délivre aussi les permis.

Un foyer de soins personnels prend soin de ses résidents et les aide, au besoin, à accéder aux services d'un professionnel de la santé (p. ex., infirmiers et médecins). Il est important de s'informer directement auprès d'un foyer de soins personnels pour savoir quels types de soins y sont offerts et quel genre de formation le personnel a pour assurer ces soins.

Il existe plusieurs ressources pour aider les personnes à choisir un foyer de soins personnels :

- Localiser un foyer de soins personnels  
<http://personalcarehomes.saskatchewan.ca/>
- Le choix d'un foyer de soins personnels qui vous convient [Choix d'un foyer de soins](#)
- 

Les foyers de soins personnels sont agréés en vertu de la loi *The Personal Care Homes Act* <https://publications.saskatchewan.ca/#/products/802>. Ces foyers doivent fonctionner conformément aux exigences de cette loi, du règlement sur les foyers de soins personnels et du manuel des titulaires de permis.

Le ministère de la Santé est responsable de la délivrance des permis et de la surveillance des foyers de soins personnels afin d'assurer que les résidents qui y sont logés reçoivent des soins sûrs et appropriés dans un environnement sécuritaire et adapté. Les foyers de soins personnels sont régulièrement inspectés par une équipe de consultants en foyers de soins personnels du ministère de la Santé. Un permis pour foyer de soins personnels peut être modifié, suspendu ou annulé si le titulaire n'exploite pas son foyer conformément aux exigences de la loi susmentionnée. Il existe un système de signalement en cas de problème.

En tant qu'entreprise privée, les foyers de soins personnels fixent leurs propres tarifs. Des aides sont offertes aux personnes âgées, à faible revenu et

admissibles, qui résident dans ces foyers de soins personnels. [Personal Care Home Benefit](#)

## Foyers de soins spéciaux Special Care Homes

Les foyers de soins spéciaux, ou maisons de soins infirmiers, fournissent les soins quand la communauté ne peut plus répondre aux besoins des personnes. Les foyers de soins spéciaux sont administrés par l'Autorité de la santé de la Saskatchewan ou exploités par un fournisseur ayant conclu un contrat avec l'Autorité de la santé.

Plusieurs options sont disponibles pour répondre aux besoins des personnes et de leur famille :

**Les soins de relève programmés** (Planned respite care) sont destinés aux personnes qui vivent chez elles, mais qui dépendent de la famille pour obtenir du soutien. Les soins de relève procurent un répit temporaire aux familles ou aux autres fournisseurs de soins primaires. Les réservations doivent être effectuées à l'avance des dates demandées et dépendent des lits disponibles. Des frais standards sont facturés au patient.

**Les services de relève en cas d'urgence** (Emergency respite care) fournissent des soins de courte durée en cas de modification soudaine et inattendue du système de soutien d'une personne nécessitant une surveillance permanente. Des frais standards, les coûts de transport pour se rendre à l'établissement de soins et en revenir, ainsi que tous les coûts liés aux médicaments sont facturés au patient.

**Les programmes de jour pour adultes** (Adult day programs) sont offerts moyennant des frais standards et sont conçus pour : maintenir et augmenter votre capacité d'effectuer les activités de la vie courante; prévenir l'admission prématurée dans un foyer de soins spéciaux; offrir un répit à la famille et aux soignants.

**La convalescence** (Convalescence) est une période de récupération supplémentaire après une chirurgie ou une maladie grave faisant généralement suite à un séjour à l'hôpital. Elle offre au patient la possibilité de récupérer afin de pouvoir retourner en toute sécurité dans son lieu de vie.

**Les soins palliatifs** (Palliative care) offrent des soins actifs et compatissants aux personnes en phase finale d'une maladie grave et incurable lorsqu'une guérison ou une prolongation de la vie n'est plus l'objectif. Les soins palliatifs mettent l'accent sur la qualité de vie, le maintien de la dignité humaine, le confort, le bien-être des résidents et leur réseau de soutien.

## Admission dans les foyers de soins spéciaux

L'admission se fait par l'intermédiaire d'une personne ressource de l'Autorité de santé dans la localité du patient. Une évaluation est effectuée en tenant compte de plusieurs facteurs, comme :

- la capacité fonctionnelle
- la santé physique
- l'état mental
- le milieu de vie
- le système d'appui informel
- les relations sociales
- l'état émotionnel
- les besoins spirituels

Si un lit n'est pas immédiatement disponible, la personne est inscrite sur une liste d'attente. En attendant, un soutien alternatif est proposé, tel que des [soins à domicile](#).

## Frais de résidence dans les foyers de soins spéciaux

Les résidents des foyers de soins spéciaux paient des frais de résidence basés sur leur revenu personnel. Ces frais sont calculés selon votre revenu annuel déclaré à la ligne 150 de votre déclaration de revenus.

Un résident doit payer les frais de résidence standards (1 359 \$ par mois au 1er octobre 2024) plus 57,5 % de la partie de son revenu comprise entre 1 841 et 5 360 \$.

Pour les résidents mariés (y compris les couples en union de fait), le revenu du couple est combiné, puis divisé en parties égales avant d'appliquer la formule ci-dessus.

Le ministère de la Santé subventionne environ 80 % du coût total des soins de longue durée à l'échelle de la province.

Les frais de résidence pour des soins de convalescence sont gratuits pour les 30 premiers jours. Si le séjour s'étend de 31 à 90 jours, le résident devra s'acquitter des frais mensuels minimaux. Pour les séjours de plus de 90 jours, les frais à payer seront basés sur le revenu personnel du résident.

## Soins palliatifs et de fin de vie

Saskatchewan Hospice Palliative Care Association (SHPCA) milite en faveur des soins palliatifs, y compris le deuil, par le biais du réseautage, de l'éducation et de la recherche.

Le site Web de l'organisme offre des informations spécifiques sur les services disponibles en Saskatchewan.

<https://www.saskpalliativecare.org/>

## Santé mentale liée au vieillissement.

### **Mesures de soutien et les services offerts en lien avec la démence en Saskatchewan**

Les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer et de démences connexes, ainsi que leurs familles, ont accès à un certain nombre de services offerts par la Saskatchewan Health Authority, ses agences affiliées et d'autres organismes communautaires.

## Rural and Remote Memory Clinic

La Clinique de la mémoire (communauté rurale et éloignée) assure le diagnostic et la prise en charge des cas atypiques et complexes de suspicion de démence où une évaluation par une équipe interdisciplinaire est la plus nécessaire. La clinique rationalise l'évaluation et le diagnostic afin de réduire les déplacements et de raccourcir le délai d'obtention du diagnostic en coordonnant une évaluation interdisciplinaire sur une journée.

## Dementia Assessment Units (DAU)

Les unités d'évaluation de la démence (DAU) aident à évaluer les besoins des clients et des résidents qui ont des problèmes qui ne peuvent être gérés dans la communauté ou dans les soins de longue durée. Le but d'une DAU est de stabiliser ces résidents et d'élaborer un plan de soins afin de mieux gérer leurs soins dans leur communauté d'origine.

Il existe deux DAU en Saskatchewan. La DAU de Regina dessert la partie sud de la province tandis que la DAU de Saskatoon dessert les régions du centre et du nord. Aux deux emplacements, des équipes ressources fournissent un soutien de proximité, aident au processus d'approbation d'admission et fournissent un soutien de transition aux clients qui sont admis à l'unité, puis renvoyés dans leur environnement d'origine.

Il n'y a aucun frais pour accéder à ces programmes. Les résidents de soins de longue durée référés à la DAU continuent de payer les frais mensuels de résidence à leur domicile et leur chambre est réservée pour leur retour.

## Alzheimer Society of Saskatchewan (SAS)

La Société Alzheimer de la Saskatchewan reçoit un financement du gouvernement de la Saskatchewan pour son programme **First Link**. First Link est un programme de référence qui permet aux médecins, aux prestataires de soins de santé et à d'autres prestataires de services communautaires d'orienter directement les personnes vivant avec la maladie d'Alzheimer et les démences associées ainsi que leurs familles vers la Société Alzheimer de la Saskatchewan

Rapport préparé par F.Baudemont Consultant - Fonctionnement des services de santé touchant les aînés en Saskatchewan

(SAS) pour obtenir des services et du soutien au moment du diagnostic et pendant toute la durée de la maladie.

Il y a deux manières différentes de joindre le programme. Soit par une référence directe par le biais des partenaires, qui peuvent être, des professionnels de la santé, les soins à domicile, les cliniques de la mémoire, et même des partenaires communautaires. Les personnes peuvent également appeler directement la ligne d'assistance de la démence - *Self Refer*. Les services reçus sont les mêmes.

Une évaluation informelle des risques en fonction de ce qui se passe dans la vie de la personne permet d'établir la fréquence à laquelle elle sera contactée.

La SAS est impliquée dans les cliniques de la mémoire. Ces cliniques de la mémoire sont constituées d'équipes de personnes au sein des communautés. Ces cliniques font les évaluations médicales et posent le diagnostic. SAS connecte par la suite avec les patients pour les appuyer dans les suivis. Il existe deux types de cliniques de la mémoire différentes en Saskatchewan.

- Les **cliniques de mémoire RaDAR** sont actuellement fournies par des équipes de soins de santé primaire dans les communautés de la Saskatchewan de Kipling, Bengough, Weyburn, Carlyle, Maryfield, Lampman, Esterhazy et Canora. Les cliniques de la mémoire continuent de se propager dans la province, avec des plans pour devenir disponibles dans plus de communautés. Ces cliniques ont été créées pour répondre à la nécessité de soins spécialisés en démence dans les communautés rurales sans se rendre dans une grande ville.
- Les cliniques MINT sont situées à North Battleford, Prince Albert, Regina et Swift Current.

Les ressources publiées par la Société Alzheimer sont déjà disponibles en anglais et en français. Pour le moment, elles ne sont pas offertes en français en Saskatchewan mais ce serait une première étape, peu coûteuse, à explorer.

L'organisation a récemment commencé à collecter des données démographiques auprès des patients, comprenant les langues parlées et lues. À l'heure actuelle, l'échantillon est petit (personne n'a encore identifié le français)

mais cela pourrait être une excellente avenue pour identifier les clients francophones.

Il y a une ouverture de la Société Alzheimer à collaborer avec Vitalité 55+. Par exemple en créant des groupes de soutien en français. Dans ce cas, il serait envisageable de former des facilitateurs parlant français.

### **Soins gériatriques**

Saskatchewan Health Authority reçoit du financement pour soutenir les services gériatriques destinés aux personnes âgées vivant dans des foyers de soins spéciaux et dans la communauté. Les services sont fournis par une gamme de prestataires de soins de santé, notamment des médecins, des gériatres, des infirmières, des infirmières praticiennes, des services de soins à domicile, des ergothérapeutes et des physiothérapeutes, etc.

### **Soins de la démence dans les services de soins de longue durée**

Les foyers de soins spéciaux offrent un certain nombre de programmes et de services préventifs pour assurer la sécurité des résidents, notamment :

systèmes de contrôle de l'errance ;

le personnel qui pratique des modèles de soins tels que P.I.E.C.E.S. \* et des approches persuasives douces pour gérer les comportements difficiles ;

des protocoles pour garantir que les résidents reçoivent des soins sûrs et appropriés ; et

initiatives d'amélioration de la qualité visant à réduire les chutes et l'utilisation inappropriée des produits pharmaceutiques.

\* L'objectif du programme P.I.E.C.E.S. est d'offrir un cadre systématique, ainsi que des outils pratiques, pour effectuer des évaluations interdisciplinaires et élaborer des stratégies de soins visant à résoudre les problèmes de comportement des personnes âgées atteintes de démence et d'autres maladies complexes connexes.

### **Saskatchewan Aids to Independent Living (SAIL)**

SAIL aide les personnes handicapées physiques à mener une vie plus active et indépendante. Cela peut inclure le prêt gratuit d'aides à la mobilité telles que des fauteuils roulants et des déambulateurs, des lits d'hôpitaux, des chaises d'aisance et des aides au transfert.

## Soins palliatifs

Les soins palliatifs désignent les services interdisciplinaires qui fournissent des soins actifs et compatissants au patient en fin de vie, à son domicile, à l'hôpital ou dans un autre établissement de soins. C'est un service disponible aux patients et à leurs aidants/familles.

### Équipes locales de soins palliatifs à domicile

Des équipes locales de soins à domicile de toute la province soutiennent les patients ayant des besoins palliatifs. Ils peuvent travailler avec un coordonnateur palliatif local. Le médecin/l'infirmière praticienne peut orienter les personnes vers une équipe de soins de santé locale.

### Programme de couverture des médicaments palliatifs

Les patients aux derniers stades de leur maladie peuvent être admissibles à une couverture spéciale pour les médicaments.

### Établissements spécialisés de soins palliatifs 24 heures sur 24 Specialized 24-hour Palliative Care Facilities

#### *Rose Garden Hospice (Prince Albert)*

Rose Garden Hospice est une organisation à but non lucratif qui s'engage à offrir des soins compatissants et holistiques aux personnes atteintes de maladies en phase terminale et un soutien à leurs proches.

### *St. Paul's Hospital Palliative Care Unit (Saskatoon)*

Depuis plus de 25 ans, l'unité de soins palliatifs située au cinquième étage de l'hôpital St. Paul offre des soins de fin de vie aux patients et à leurs familles. L'unité de soins palliatifs offre des soins de confort holistiques avec des soins infirmiers 24h/24 et 7j/7 aux patients ayant des besoins médicaux importants au cours des dernières semaines ou mois de leur vie.

### [St.Paul's Hospital Palliative Care Unit Welcome Book](#)

### *Hospice at Glengarda (Saskatoon)*

L'hospice est conçu pour les adultes nécessitant des soins de fin de vie au cours des trois derniers mois d'une maladie évolutive, axés sur des soins de confort méticuleux et holistiques. Leurs soins sont axés sur la personne dans sa globalité : physique, mentale, émotionnelle, spirituelle et sociale. L'équipe interdisciplinaire comprend des infirmières, des médecins, du personnel de soutien, des coordonnateurs des soins aux clients, des pharmaciens, des travailleurs sociaux, ainsi que des professionnels des soins spirituels et des arts de guérison.

### *Pasqua Hospital Palliative Care Unit (Regina)*

Soutenant les patients et les familles ayant des besoins palliatifs, l'unité de soins palliatifs fournit des soins de courte durée, une gestion des symptômes, des plans de sortie ou des soins de fin de vie.

### *Wascana Grace Hospice (Regina)*

Le Wascana Grace Hospice offre une attention spécialisée et professionnelle aux résidents en fin de vie, dans un cadre résidentiel confortable et d'une manière qui tient également compte des besoins des membres de leur famille.

## Ressources à la disposition des patients et de leurs familles

SHA a développé un certain nombre de ressources et informations en lignes pour appuyer les personnes. La plupart de ces ressources sont disponibles en anglais seulement.

Guide pour appuyer les personnes dans leurs démarches liées à la fin de vie.	<a href="#">End-of-Life Planning Guide</a>
Communication, santé émotionnelle et santé spirituelle - Soins palliatifs	<a href="#">Communication, Emotional Health and Spiritual Health - Palliative Care</a>
Soutien aux personnes aidantes	<a href="#">Caregiver Support - Palliative Care</a>
Deuil – Soins palliatifs	<a href="#">Grief - Palliative Care</a>

## Autres services

### *Prairie Hospice Society (Saskatoon)*

Prairie Hospice Society est un organisme communautaire caritatif à but non lucratif qui veille à garantir l'accès à un soutien communautaire et compatissant en fin de vie à Saskatoon. Ils offrent un accompagnement individuel et un soutien non médical aux clients et à leurs familles, sensibilisent et éduquent la communauté aux soins de fin de vie et plaident en faveur de soins de fin de vie de qualité.

[Prairie Hospice Society Saskatoon](#)

### *The Saskatchewan Hospice Palliative Care Association*

La Saskatchewan Hospice Palliative Care Association milite en faveur des soins palliatifs, y compris le deuil, par le biais du réseautage, de l'éducation et de la recherche.

Les coordonnées des autres services à travers la province incluant les communautés rurales sont disponibles sur le site de SHA [Palliative Care Services](#)

## Client/Patient Access Services CPAS – Saskatoon et alentours

Les services d'accès aux patients (CPAS) fournissent une évaluation et aident les personnes à accéder aux services appropriés, notamment les soins à domicile,

les soins de longue durée, l'admission permanente ou le répit, la physiothérapie, l'ergothérapie, le travail social et d'autres services.

Toute personne (clients, médecins, familles, etc.) peut se référer au CPAS en appelant le (306) 655-4346.

### System Wide Admission Discharge Department (SWADD) – Regina et alentours

À Regina, l'accès se fait à travers *System Wide Admission Discharge Department (SWADD)* au 306-766-7200 à Regina ou au 1-800- 667-1242.

### Community Health Centre at Market Mall

Le centre communautaire Market Mall dessert la population de 50+ de Saskatoon. La clinique offre une évaluation médicale approfondie par des médecins de famille et des infirmières praticiennes, aucune référence n'est nécessaire, mais un rendez-vous est requis. Les services de soins à domicile ont des bureaux dans le centre.

55-2325 Preston Avenue S Saskatoon Contact : 306-844-4050

## Des services d'appui additionnels

### Ligne Info-Santé

Ligne Info-Santé au 811 pour des conseils professionnels en matière de santé ou du soutien en santé mentale

- **Accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7**
- **Confidentiel**
- **Gratuit**
- **Interprétation dans plus de 100 langues**

La ligne Info-Santé est un service téléphonique, accessible jour et nuit, où sont offerts en toute confidentialité des conseils en matière de santé. Le service est doté d'intervenants pivots (Client Navigators), d'infirmières et d'infirmiers autorisés, d'infirmières et d'infirmiers psychiatriques autorisés, et de travailleurs sociaux, tous expérimentés et spécialement formés.

Les services de la ligne Info-Santé sont gratuits et offerts en anglais avec un service d'interprétation dans plus de 100 langues.

Les résidents atteints de surdité ou d'une déficience auditive peuvent accéder à la ligne Info-Santé au moyen du téléphoniste de relais de SaskTel au 1-800-855-0511.

### **Comment fonctionne la ligne Info-Santé?**

Quand on compose le 8-1-1, un professionnel de la santé, autorisé, vous donne des options et des renseignements afin de vous aider dans vos questions et vos préoccupations relatives à la santé. Vous serez en mesure de discuter de vos préoccupations dans un cadre sécurisant, bienveillant et confidentiel.

Une infirmière autorisée évaluera vos symptômes et vous aidera à décider de traiter vous-même vos symptômes, de vous rendre à une clinique, de rencontrer votre fournisseur de soins de santé primaires, ou d'obtenir, au besoin, des services médicaux d'urgence.

La ligne Info-Santé **offre aussi du soutien en matière de santé mentale et de toxicomanie**. Les infirmiers et infirmières psychiatriques autorisées et les travailleurs sociaux sont en mesure d'offrir des conseils pouvant vous aider à gérer votre situation, ou de fournir des renseignements concernant les ressources offertes dans votre collectivité.

### Service d'accompagnement santé du RSFS

Ce service est offert par le Réseau Santé en français de la Saskatchewan (RSFS) qui forme des accompagnateurs santé.

Le rôle de l'accompagnateur santé est d'agir auprès du patient comme guide dans le système de santé et d'interprète dans les rencontres avec divers

prestataires de soins de santé : médecins, pharmaciens, techniciens de laboratoire, infirmières, thérapeutes, etc.

Ce sont principalement des bénévoles parlant couramment le français et l'anglais.

Pour les besoins d'un travail conforme au respect de l'intégrité et de la confidentialité, les accompagnateurs santé suivent une formation sur l'interprétariat, leur rôle comme accompagnateur, le code d'éthique, le système de santé et la terminologie médicale.

Il est important de noter qu'il ne s'agit pas d'un service d'urgence.

### *Accompagner le patient francophone dans le système de santé*



Ce service est mentionné sur le site de SHA depuis quelques années dans la rubrique des services d'interprétation et de traduction

[Interpretation and Translation Services](#)

### TAO Tel-Aide

Après un financement de 3 ans à travers l'Autorité de santé de la Saskatchewan, la ligne d'écoute TAO Tel-Aide a été financée en 2024-2025 par le gouvernement de la Saskatchewan.

TAO Tel-Aide offre une ligne d'écoute en français pour les personnes qui éprouvent de la détresse psychologique ou qui ont besoin de soutien émotionnel. Il s'agit d'un service accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, et entièrement anonyme.

Il serait important de faire connaître davantage ce service auprès des intervenants en santé et des services d'appui aux aînés de la province dans la prochaine année. De plus, il faut consolider le financement de la province afin d'assurer la pérennité de l'accès à cette ligne d'écoute pour les francophones de la Saskatchewan.

## Forever in motion

Lancé en 2020, In motion est une initiative provinciale de promotion de la santé. Le volet Forever... in Motion du programme, aide les personnes âgées à devenir physiquement actives grâce à des groupes d'activité physique dirigés par des bénévoles.

Partenaires fondateurs :

- *Saskatoon Health Region (Health Promotion Department, Seniors Health and Continuing Care)*
- *City of Saskatoon (Leisure Services & Community Development)*
- *University of Saskatchewan (College of Kinesiology)*
- *ParticipACTION.*

La stratégie Forever...in motion Older Adult vise à améliorer et à maintenir la santé des personnes âgées vivant dans la communauté par le soutien, l'éducation, la recherche, les partenariats et la promotion de modes de vie sains. La stratégie est offerte aux personnes vivant dans des logements collectifs pour personnes âgées, des condominiums ou vivant dans leur propre maison et est principalement offerte dans les immeubles d'habitation collectifs, les églises, les programmes de jour et les programmes d'associations communautaires.

<https://www.in-motion.ca/pages/content/older-adults-forever-in-motion>

# ET Vitalité 55 + dans tout ça

---

INTERVENIR EN SASKATCHEWAN EN MATIÈRE  
DE PRÉVENTION ET DE SENSIBILISATION

*Développer des interventions axées sur les facteurs de protection qui visent l'amélioration des saines habitudes de vie, notamment sur ceux évoqués par les répondants au sondage (adoption d'une alimentation équilibrée, le maintien de l'activité cognitive, le maintien du réseau social et la pratique d'activités artistiques).*

---

EXTRAIT DU RAPPORT 2022 SUR L'ÉTAT DES CONNAISSANCES, RESSOURCES EXISTANTES ET LACUNES EN MATIÈRE DE TROUBLES COGNITIFS ET DE DÉMENCE CHEZ LES FRANCOPHONES EN COLOMBIE-BRITANNIQUE, EN SASKATCHEWAN, EN ALBERTA ET AU YUKON (RAPPORT DE SYNTHÈSE ÉLABORÉ PAR SOLANGE VAN KEMENADE, PH.D. ET BEY BENHAMADI, PH.D. AVEC LA COLLABORATION DE JEAN NEPHETALY MICHEL ET D'ALINE MOUSSARD).

Dans les dernières années, Vitalité 55+ a développé plusieurs initiatives qui contribuent à maintenir les aînés en santé tant d'un point de vue physique que cognitif.

Vitalité 55 +, ce sont :

- Des programmes d'activités physiques (ex. Pickle ball, En Mouvement)
- Des activités intergénérationnelles (ex. Lecture dans les écoles; visites des élèves dans les centres d'aînés)
- Des activités en ligne (Conférences ConnectAîné)

Parallèlement, Vitalité 55+ a créé Service 55+, une plateforme de services pour les aînés francophones qui comprend, entre autres, des visites amicales, un appui au transport des personnes et un service de dépannage pour des petits travaux (bricolage, jardinage, déneigement, ménage). Service 55+ développe un annuaire des services aux aînés et joue un rôle d'aiguillage dans les communautés. Actuellement, le service en offert dans quatre communautés, Zenon Park, Saskatoon, Regina et Gravelbourg. Le programme est coordonné par Vitalité 55+ qui bénéficie d'une banque de bénévoles sur le terrain.

Rapport préparé par F.Baudemont Consultant - Fonctionnement des services de santé touchant les aînés en Saskatchewan

Vitalité 55+ devrait être considéré par le milieu de la santé lorsqu'il est question d'appuyer le patient francophone dans son parcours santé. Ça demande un changement de paradigme, il faut positionner Vitalité 55+ comme un partenaire à part entière plutôt qu'un quémendeur de services.

La direction de Vitalité 55 + participe à plusieurs groupes de discussion à travers la province. C'est le cas avec **Saskatchewan Health Quality** Council dans le cadre de l'initiative THRIVE AT HOME qui a pour objectif d'améliorer la qualité des soins pour les personnes âgées ayant des besoins complexes.

Vitalité reçoit un financement de **Saskatchewan Senior Mechanism** dans le cadre du projet visant la mise en œuvre du concept de prescription sociale dans la province. Cet appui financier contribue aux activités de Service 55+. Est-il concevable d'approcher la prescription sociale en travaillant ensemble avec les intervenants du milieu majoritaire plutôt qu'en silo?

## Pistes d'actions

Le présent rapport vise à mieux comprendre le fonctionnement des services touchant les secteurs d'intervention priorités par Vitalité 55+. Cependant, à la suite de nos constats, nous suggérons aussi quelques pistes d'actions à explorer :

- Poursuivre la conversation avec les intervenants qui ont montré une ouverture à travailler en partenariat avec Vitalité 55+ pour identifier de façons d'appuyer davantage les aînés francophones au sein de leurs services.
- Identifier, dans les plans d'intervention des soins à domicile, des occasions d'y inclure des services offerts par Vitalité 55+
- Développer, en collaboration avec le RSFS, une campagne d'information destinée aux intervenants des services de santé. Une première étape serait de développer des sessions d'information.  
Objectifs :
  - Faire connaître les besoins en santé des aînés francophones
  - Faire connaître les services de Vitalité 55+, du RSFS et des organismes communautaires aux intervenants.

- Faire connaître les ressources en français disponibles.
  - Identifier ensemble des pistes d'actions réalistes sur le terrain
- 
- Explorer, avec les services de santé et les centres d'aînés, la possibilité de former, dans les équipes de bénévoles existantes, des personnes parlant français.
  - Poursuivre la collaboration avec le gouvernement de la Saskatchewan, SHA et les autres fournisseurs de services de santé de la Saskatchewan afin que les services d'appui en français soient mieux visibles, connus et communiqués de manière systématique aux patients (ex. programme d'Accompagnement Santé du RSFS, Ligne d'écoute TAO-TelAide).
  - Identifier les documents d'appui aux patients essentiels qui devraient être traduits en français.
  - S'associer à des projets de recherche en Saskatchewan touchant la santé et le bien-être des aînés.

Financé par :



Société Santé  
en français



Santé  
Canada

Health  
Canada

## Sources

saskatchewan.ca/bonjour

Ministry of Health

Site Web Saskatchewan Health Authority

<https://alzheimer.ca/sk/en/help-support/programs-services/first-link>

<https://www.saskpalliativecare.org/>

Guide des programmes et services pour les aînés à télécharger :

<https://www.saskatchewan.ca/bonjour/family-and-social-support/seniors-services/programs-and-services-of-interest-to-seniors>

Foyers de soins spéciaux <https://www.saskatchewan.ca/bonjour/health-and-healthy-living/accessing-health-care-services/care-at-home-and-outside-the-hospital/special-care-homes>

Informations Gouvernement de la Saskatchewan - Démence

<https://www.saskatchewan.ca/residents/health/diseases-and-conditions/dementia>